

Guía de usuario de solicitud de  
autorización  
de operación aérea comercial  
no programada por bloque

*User guide to request  
authorization of  
non-programmed commercial  
air operation block permit*



<b>REGISTRO DE EDICIONES</b>		
<b>EDICIÓN</b>	<b>Fecha de APLICABILIDAD</b>	<b>MOTIVO DE LA EDICIÓN DEL DOCUMENTO</b>
01	Desde publicación	Primera Edición

<b>LISTADO DE ACRÓNIMOS</b>	
<b>ACRÓNIMO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
AESA	AGENCIA ESTATAL DE SEGURIDAD AÉREA
DGAC	DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL

## ÍNDICE

<b>1. OBJETO / OBJECTIVE.....</b>	<b>4</b>
<b>2. ALCANCE / SCOPE .....</b>	<b>4</b>
<b>3. PROCEDIMIENTO / PROCEDURE.....</b>	<b>5</b>
3.1. Solicitud / Application form.....	5
3.2. Presentación de la solicitud / Application form request.....	6
3.3. Subsanación / Corrections .....	6
3.4. Resolución y efectos / Resolution and effects .....	6
<b>4. CASOS PARTICULARES / PARTICULAR CASES .....</b>	<b>8</b>
<b>5. LIMITACIÓN/SUSPENSIÓN/REVOCACIÓN / LIMITATION/SUSPENSION/REVOCATION.....</b>	<b>8</b>

### **IMPORTANTE:**

Este documento forma parte de los procedimientos de obtención de autorización para la realización de operaciones aéreas comerciales en España.

En el documento Principios Generales, podrá encontrar una definición de los términos utilizados, así como información de contacto donde realizar los diferentes trámites.

### **IMPORTANT:**

*This document is part of the procedures to obtain authorization to perform commercial air operations in Spain.*

*In the document General Rules, you will find a definition of the terms used and contact details to perform the different procedures.*

## 1. OBJETO / OBJECTIVE

El presente procedimiento tiene por objeto promover y facilitar el transporte aéreo comercial, reduciendo los trámites administrativos necesarios para la obtención de permisos para el ejercicio de derechos de tráfico aéreo en las rutas entre España y terceros países, mediante la emisión de un permiso general para la prestación de servicios aéreos de transporte de pasajeros, correo y/o carga en las condiciones y características que se describen en los puntos siguientes.

Podrán aplicar este procedimiento todas las compañías aéreas de terceros países, interesadas en realizar operaciones aéreas comerciales no programadas sobre espacio aéreo español cuyos países hayan aceptado emitir este tipo de autorizaciones de manera recíproca.

Este procedimiento sólo puede ser aplicado por operadores de terceros países acreditados en AESA.

*The purpose of this procedure is to promote and facilitate commercial air transport, reducing the administrative procedures necessary to obtain permits for the exercise of air traffic rights on routes between Spain and third countries, through the issuance of a General Permit for the provision of air services for the transport of passengers, mail and / or cargo under the conditions and characteristics described in the following points.*

*This procedure can be followed by any third country operator, interested in flying non-programmed commercial air operations within Spanish airspace whose countries have agreed to issue this type of authorization reciprocally.*

*This procedure can only be applied by third country operators accredited in AESA.*

## 2. ALCANCE / SCOPE

Podrán acogerse a este procedimiento los operadores aéreos de terceros países acreditadas conforme a lo establecido en el RD 1392/2007 de 29 de octubre (BOE nº 276 de 17 de noviembre). Será condición imprescindible para el mantenimiento en vigor del Permiso por Bloque el mantenimiento en vigor de la acreditación del operador aéreo de tercer país.

Para la prestación de los servicios autorizados se podrán utilizar únicamente aquellas aeronaves que se encuentren acreditadas, por el operador aéreo de tercer país titular de la autorización, conforme a lo establecido en el RD 1392/2007 de 29 de octubre (BOE nº 276 de 17 de noviembre), será condición imprescindible para el mantenimiento en vigor la autorización por bloque el mantenimiento en vigor de la acreditación de las aeronaves.

La autorización emitida permitirá realizar operaciones no regulares ocasionales de transporte de pasajeros, correo y carga, de servicios exclusivos de carga aérea, servicios exclusivos de taxi aéreo o servicios de ambulancia que de forma conjunta no representen o puedan considerarse series sistemáticas de vuelos o programas de servicios aéreos de temporada. Estas operaciones podrán realizarse **ejerciendo exclusivamente derechos de tráfico de terceras y cuartas libertades del aire.**

Las operaciones que tengan en la ruta 2 aeropuertos españoles no están incluidas en esta autorización por lo que el operador deberá solicitar autorización para que en la misma se pueda

indicar claramente que se autoriza la ruta, pero no está permitido el cabotaje entre los aeropuertos españoles.

Podrán incluirse en el Permiso por Bloque operaciones aéreas ocasionales ejerciendo derechos de quinta libertad del aire cuando exista algún convenio internacional específico que lo permita o aconseje, limitando en todo caso los operativos a las características y condiciones que establezca el convenio internacional que sea de aplicación.

*Might be eligible for this procedure, third country operators accredited in accordance with the provisions of Royal Decree 1392/2007 of 29 October (BOE No. 276 of 17 November). It will be an essential condition for the continuation in force of the Block General the maintenance in force of the third country operator accreditation.*

*To provide authorized services should be used only those aircraft that are accredited by the third country operator authorization holder, as established in Royal Decree 1392/2007 of 29 October (BOE No. 276 of 17 November). It is an essential condition for the continuation in force of the Block Permit the maintenance in force of aircraft accreditation.*

*The authorization issued will allow occasional non-scheduled passenger, mail and cargo transport operations, exclusive air cargo services, air taxi services or ambulance services that together do not represent or may be considered systematic series of flights or seasonal air service programs. These operations may be carried out **exclusively exercising third and fourth freedom of the air traffic rights.***

*Operations that have 2 Spanish airports on the route are not included in this authorization, so the operator must request authorization so that it can be clearly noted that the route is authorized, but cabotage between Spanish airports is not allowed.*

*Occasional air operations exercising rights of fifth freedom of the air may be included in the Blok Permit when there is a specific international agreement that allows or advises it, limiting the operations, in any case, to the characteristics and conditions established by the applicable international agreement.*

### **3. PROCEDIMIENTO / PROCEDURE**

#### **3.1. Solicitud / Application form**

Las solicitudes de autorización de operaciones aéreas no programadas por bloque deben presentarse al menos con dos días hábiles de antelación respecto al inicio previsto de la primera operación y se recomienda no realizar la solicitud con más de 20 días de antelación a la fecha de la operación o de la fecha de caducidad de la autorización en vigor.

La solicitud de Operación aérea comercial No Programada por Bloque ha de ser enviada solamente de manera telemática a través de la sede electrónica de AESA empleando la tramitación telemática “Autorización de Operaciones aéreas comerciales No Programadas”

*The application for authorization of non-programmed commercial air operations block permit, must be requested at least two working days before the foreseen date of the first operation and it is recommended that it is not done with more than 20 days before the beginning of the operation or the expiration date of the current authorization.*

*The request for authorization of non-programmed commercial air operations block permit must be submitted only via AESA's digital portal using the existing specific procedure for " Autorización de Operaciones aéreas comerciales No Programadas "*

### **3.2. Presentación de la solicitud / *Application form request***

Para realizar la solicitud se deberá enviar el formato de solicitud disponible en la web de AESA.

#### **Documentación:**

El Servicio de Permisos Comerciales de Tráfico Aéreo comprobará el estado documental de acreditación del solicitante y solicitará, a su vez, toda aquella documentación relevante que deba de reponerse para el correcto mantenimiento de la acreditación del operador de tercer país y sus aeronaves.

*To apply for authorization please send the application form that can be found on the AESA web site.*

#### **Documentation:**

*The Commercial Air Traffic Permits Service will check the applicant's documentary status of accreditation and will request, in turn, all relevant documentation that must be replaced for the correct maintenance of the accreditation of the company and its aircraft.*

### **3.3. Subsanación / *Corrections***

Cuando la solicitud o la documentación suministrada sea insuficiente o presente incorrecciones, AESA se pondrá en contacto con el solicitante, indicando los puntos que han de ser aclarados y en su caso, la documentación a aportar.

*When the application or the documents supplied are incomplete and/or incorrect, AESA will contact the applicant, indicating the points to clarify and if required, the documents to be provided.*

### **3.4. Resolución y efectos / *Resolution and effects***

Una vez comprobada la documentación relacionada, se procederá a valorar otros aspectos relacionados con los permisos de tráfico aéreo, tales como, los convenios aéreos bilaterales, multilaterales y de carácter internacional vigentes que sean de aplicación, los datos históricos relativos al correcto mantenimiento de la acreditación como operador de terceros países o la reciprocidad efectiva aplicada a las compañías españolas por las autoridades emisoras del certificado de operador aéreo del solicitante así como la adecuada comunicación con carácter

previo de las operaciones a efectuar al amparo del permiso por Bloque para las sucesivas renovaciones del permiso.

Una vez finalizada la valoración, AESA emitirá el Permiso por Bloque con descripción de las operaciones aéreas que se autoriza a realizar al titular.

Si toda la documentación es correcta, la Agencia resolverá sobre la solicitud al menos el día laborable anterior a la fecha de operación siempre que la solicitud se haya realizado en el plazo adecuado. Se recomienda presentar la solicitud lo antes posible si desea recibir la autorización con más antelación.

La autorización da derecho a la realización de las operaciones indicadas, bajo las condiciones que figuren en la misma.

### **Validez y mantenimiento en vigor.**

El permiso general tendrá la duración indicada en el mismo, terminada la cual se procederá a su renovación si el interesado así lo solicita

**IMPORTANTE:** La realización de la operación contraviniendo los términos de la autorización, podría constituir una infracción grave de las tipificadas en la Ley 21/2003 de Seguridad Aérea y dar lugar a las sanciones contempladas en la misma.

*Once the related documentation has been verified, other aspects related to air traffic permits will be assessed, such as the applicable bilateral, multilateral and international air agreements in force, historical data regarding the correct maintenance of accreditation as operator from third countries or the effective reciprocity applied to Spanish companies by the issuing authorities of the applicant's air operator certificate as well as the adequate prior communication of the operations to be carried out under the Block Permit for the successive renewals of the permit.*

*Once the assessment is completed, AESA will issue the General Permit with a description of the air operations that the holder is authorized to carry out.*

*Whereas the documents provided are correct, the Agency will resolve about the application at least the working day before the operation date provided that the request has been filled at the required time. It is recommended to submit the request as soon as possible if you want to receive the authorization earlier.*

*The authorization will grant the right to perform the indicated operations under the terms included in the authorization.*

### **Validity and maintenance in force:**

*The general permit will have the duration stated in it, after which it will be renewed if the interested party requests so.*

**IMPORTANT:** *The realization of the operation violating the conditions and terms of the authorization could constitute a serious infringement of the Law 21/2003 on Air Safety and cause the sanctions foreseen on it.*

#### 4. CASOS PARTICULARES / *PARTICULAR CASES*

Los siguientes tipos de operación no se encuentran incluidos en el Permiso por Bloque:

- Vuelos de Estado
- Sobrevuelos y operaciones que se realicen bajo un permiso especial de vuelo.
- Operaciones entre dos aeropuertos españoles aun cuando se realicen en posición o como escala técnica.
- Operaciones con aeronaves no acreditadas.
- Operaciones con aeronaves en régimen de wet-lease

El Permiso por Bloque aplica exclusivamente a los derechos de tráfico del transporte aéreo comercial, cualquier otra normativa que sea de aplicación o autorización que se pueda requerir para dicho transporte, es responsabilidad del Operador conocerlo y cumplir con los procedimientos que estén establecidos al efecto.

*The following types of operation are not included in the Block Permit:*

- *State Flights*
- *Overflights and operations carried out under a special flight permit.*
- *Operations between two Spanish airports even when carried out in position or as a technical stopover.*
- *Operations with non-accredited aircraft.*
- *Operations with aircraft under wet-lease agreement*

*The Block Permit applies exclusively to the commercial air transport traffic rights, any other regulations that may be applicable or authorization that may be required for said transport, it is the responsibility of the operator to know it and comply with the procedures that are established for this purpose.*

#### 5. LIMITACIÓN/SUSPENSIÓN/REVOCACIÓN/ *LIMITATION/SUSPENSION/REVOCAION*

La Agencia Estatal de Seguridad Aérea podrá limitar las atribuciones que confiere la autorización por bloque, suspenderlo cautelarmente y, en su caso, revocarlo total o parcialmente, mediante la instrucción del correspondiente procedimiento, previa audiencia del interesado, y resolución que, en todo caso, habrá de ser motivada.

Si durante la tramitación de dichos procedimientos se subsanasen las irregularidades, se dejará sin efecto la suspensión o limitación y en su caso, siempre a condición de que los intereses públicos queden adecuadamente garantizados, se pondrá fin al procedimiento de suspensión o revocación.

Procederá la limitación, suspensión o revocación del Permiso General por alguna de las siguientes causas:



- a) Pérdida de la Acreditación como compañía aérea de terceros países.
- b) Falta de mantenimiento de la Acreditación como compañía aérea de terceros países.
- c) Incumplimiento de las condiciones establecidas en la autorización por Bloque y en concreto efectuar operaciones aéreas distintas a las autorizadas en la autorización por Bloque y la realización de operaciones aéreas con aeronaves no acreditadas sin la previa autorización del Servicio de Permisos Comerciales de Tráfico Aéreo.
- d) Incumplimiento de las normas que rigen el transporte aéreo internacional de pasajeros, carga y correo, y las leyes y reglamentos aplicables en España, en especial las obligaciones por razones de seguridad establecidas para las compañías aéreas en el título IV de la Ley 21/2003, de 7 de julio, de Seguridad aérea.
- e) Inobservancia de las disposiciones sobre seguridad de la aviación civil adoptadas por la Organización de Aviación Civil Internacional y establecidas en el Programa Nacional de Seguridad para la Aviación Civil.

*The State Air Safety Agency may limit the powers conferred by the Block Permit, suspend it precautionary and, where appropriate, revoke it totally or partially, by means of the instruction of the corresponding procedure, after hearing the interested party, and resolution that, in any case, there will be to be motivated.*

*If the irregularities are corrected during the processing of said procedures, the suspension or limitation will be rendered ineffective and, if applicable, provided that public interests are adequately guaranteed, the suspension or revocation procedure will be terminated.*

*The limitation, suspension or revocation of the Block Permit will proceed for any of the following causes:*

- a) Loss of Accreditation as a third country operator.*
- b) Lack of maintenance of the Accreditation as a third country operator.*
- c) Failure to comply with the conditions established in the block Permit and specifically carry out air operations other than those authorized in the Block Permit and carry out air operations with non-accredited aircraft without the prior authorization of the Commercial Air Traffic Permits Service.*
- d) Breach of the rules governing international air transport of passengers, cargo and mail, and the laws and regulations applicable in Spain, especially the obligations for safety reasons established for airlines in Title IV of Law 21/2003, of July 7, Air Safety.*
- e) Non-observance of the civil aviation security provisions adopted by the International Civil Aviation Organization and established in the National Civil Aviation Security Program.*